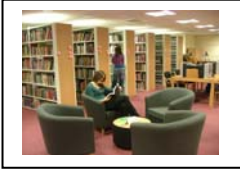


## CPR Collections Newsletter – December 2010



### Opening hours

CPR Collections (including the International Theatre Collection) can be accessed during our new opening hours which are: **Tuesday, Wednesday and Thursday 9am-1pm and 2-5:30pm**. You don't need an appointment!

### Directors' Forum Footage



Coverage of CPR's Directors Forum, held in April 2010, is now accessible in the Resource Centre. Footage includes laboratories, presentations and demonstrations from: Veenapani Chawla (Adishakti Centre, India), Richard Gregory (Quarantine, UK), Natalie Henedige (Cake Theatre, Singapore), Adrian Jackson (Cardboard Citizens, UK), Ruth Kanner (Ruth Kanner Theatre Group, Israel), Julian Maynard Smith (Station House Opera, UK), Ralf Richardt Strobecch (Hotel Pro Forma, Denmark), amongst others.



### VC Studentship – Jim Woolley

The voices of past performance masters have let their presence be known... As well as library work part of my PhD studentship means working deep within the audio depths of CPR. From interviews with the greats, through to rather unusual sound effects, the audio archive plays host to past events, productions, and practitioners. The practice of archiving will be inherent in my research, as I attempt to 'Queer[y] the Archive'.

### Birmingham Central Library Books



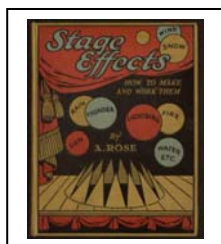
As a member of the Theatre Information Group (TIG) CPR Collections was the chosen recipient of 2 boxes of international theatre books being deaccessioned from Birmingham Central Library. These have now been catalogued in AU's system Voyager/Primo and include: 9 vols of Heinz Kindermanns' *Theatergeschichte Europas*, *Le Theatre Libre* (1890), and *Studi sul teatro contemporaneo* by Adriano Tilgher from 1923.

### Internship and volunteer news and opportunities



Maria Carneiro and Leah Crossley completed their CPR internships in September which included work in the Collections –listing, scanning (left), and reorganising. There are ongoing opportunities for a range of volunteer experiences and a new internship is currently being advertised at <http://www.theopr.org.uk/workingwith/interns.php>

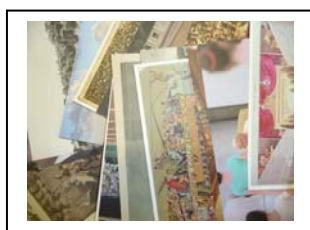
## CPR Collections Newsletter – December 2010



### The Fourth Forage

Theatre, Film and Television Studies colleagues Alison Forsyth, Sarah Thomas, Rich Allen and Stephen Greer explored issues of textual historicity in the International Theatre Collection (ITC), looking at plays, programmes, how-to guides, and guilds. Notes from all talks are added to CADAIR and recordings are available in the Resource Centre. Let us know if you are interested in taking part or would like to nominate a forager in our spring event...

### Acquisitions



A sale of a set of Cavanagh Bibliographies has allowed the Resource Centre to buy a copy of Joshua Sofaer's *The Many Headed Monster: the audience of contemporary performance* (see teaching cards on left). We have also received back issues of *Live Art Magazine* from David Hughes, *Notes on a Return* from the editors via Heike Roms, and have accessioned material including that from Station House Opera, Shmuel Shohat, Hubert Colas, Trading Faces, Gruppe 38, Witkacy Teatr, Complicite, NoFit State, and Teatro Valdoca.

### Pastmasters



The Resource Centre now has a cd of conference papers from CPR's Pastmaster conferences available for visitors. Papers from six Pastmasters—Artaud 1996, Decroux 1997, Brecht and Eisenstein 1998, Tadeusz Kantor & Cricot 2000, Tanztheater and its Legacy 2001, Craig and Appia 2003—can be accessed along with CPR's extensive DVD footage of the Pastmasters events.

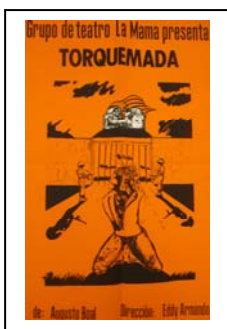
### 100 boxes!



With volunteer help the 100<sup>th</sup> International Theatre Collection box has been listed. "American Theatre nineteenth / twentieth century pamphlets" includes items such as *Our Great Actors...* reproduced from paintings in colour by Charles S. Abbe Boston, 1890 (left) and Quinn, G., *Fifty years back stage* 1926 and all 100 box lists can be viewed online at:

<http://www.aber.ac.uk/en/tfts/research/groups-grwpiau/perf/cpr/coll/>

### Class Visits



Whether it is group research or handling of performance ephemera, consider bringing your students for a class visit to the Resource Centre. Jill Greenhalgh's band production students spent a class researching protest theatre in the Resource Centre's books, DVDs and journals. Alternatively, we can identify relevant rare editions, costume and set designs or programmes from the ITC to build a class around. Contact Amy for more information on 01970622024 or [mws@aber.ac.uk](mailto:mws@aber.ac.uk)

## Newyddlen Casgliadau'r Ganolfan Ymchwil i Berfformio Rhagfyr 2010



### Oriau agor

Gellir cael gweld y Casgliadau (gan gynnwys y Casgliad Theatr Ryngwladol) yn ystod ein horiau agor newydd, sef rhwng **9a.m. ac 1p.m., a 2 a 5:30 p.m. ar ddyddiau Mawrth, Mercher ac Iau**. Nid oes rhaid gwneud apwyntiad!

### Ffilm o Fforwm y Cyfarwyddwyr



Mae Ffilm o Fforwm Cyfarwyddwyr y Ganolfan, a gynhaliwyd yn Ebrill 2010, nawr ar gael yn y Ganolfan Adnoddau. Y mae'n cynnwys labordai, cyflwyniadau ac arddangosiadau o: Veenapani Chawla (Canolfan Adishakti, India), Richard Gregory (Quarantine, Deyrnas Unedig [DU]), Natalie Hennedige (Cake Theatre, Singapôr), Adrian Jackson (Cardboard Citizens, DU), Ruth Kanner (Ruth Kanner Grŵp Theatr, Israel), Julian Maynard Smith (Station House Opera, DU), Ralf Richardt Strobecch (Hotel Pro Forma, Denmarc), ymhlith eraill.



### Efrydiaeth yr Is-Ganghellor – Jim Woolley

“Mae lleisiau meistri perfformio'r gorffennol yn cyfathrebu â ni ... Yn ogystal â gwaith llyfrgell, mae rhan o'm hefrydiaeth PhD yn golygu gweithio'n ddwfn ym mherfeddion clywedol y Ganolfan. O gyfweiliadau gyda'r mawrion i effeithiau sŵn tra anghyffredin, mae'r archif clyweled yn gloddfa o wybodaeth am ddigwyddiadau, cynyrchiadau ac ymarferwyr y gorffennol. Bydd archifo yn rhan annatod o'm hymchwil wrth i mi geisio 'Queer[y] the Archive'.”

### Llyfrau o Lyfrgell Ganolog Birmingham



Fel aelod o'r Grŵp Gwybodaeth Theatr, dewiswyd y Ganolfan i dderbyn dau flwch o lyfrau theatr ryngwladol a gyflwynwyd gan Lyfrgell Ganolog Birmingham. Mae'r rhain nawr wedi eu catalogio yn system Voyager/Primo y Brifysgol ac yn cynnwys: 9 cyfrol o *Theatergeschichte Europas* gan Heinz Kindermanns, *Le Theatre Libre* (1890), a *Studi sul teatro contemporaneo* gan Adriano Tilgher o 1923.

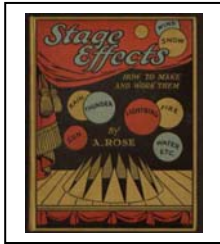
### Lleoliad gwaith a chyfleoedd i wirfoddolwyr



Ym mis Medi, cwblhaodd Maria Carneiro a Leah Crossley eu lleoliad gwaith yn y Ganolfan, a oedd yn cynnwys gwaith yn y Casgliadau - rhestru, sganio, ac aildrefnu. Mae cyfleoedd ar gael sy'n cynnig amrywiaeth o brofiadau i wirfoddolwyr ac mae lleoliad gwaith newydd yn cael ei hysbysebu ar hyn o bryd yn

<http://www.thecpr.org.uk/workingwith/interns.php>

## Newyddlen Casgliadau'r Ganolfan Ymchwil i Berfformio Rhagfyr 2010



### Y Pedwerydd Cyrch

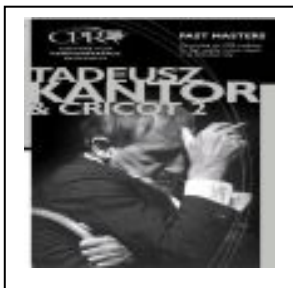
Mae Alison Forsyth, Sarah Thomas, Rich Allen a Stephen Greer, sy'n gydweithwyr o'r Adran Astudiaethau Theatr, Ffilm a Theledu, wedi archwilio themâu yn ymwneud â hanesyddoldeb testunol yn y Casgliad Theatr Ryngwladol, gan edrych ar ddramâu, rhaglenni, llawlyfrau 'sut i...', a chymdeithasau. Mae nodiadau o bob seminar yn cael eu hychwanegu at CADAIR ac mae recordiadau ar gael yn y Ganolfan Adnoddau. Rhowch wybod inni os hoffech gymryd rhan neu pe carech enwebu chwilotwr yn nigwyddiad y Gwanwyn...

### Caffaeliadau



Diolch i werthiant Llyfryddiaethau Cavanagh, mae'r Ganolfan Adnoddau wedi derbyn copi o *The Many Headed Monster: the audience of contemporary performance* gan Joshua Sofaer. Rydym hefyd wedi derbyn ôl-rifynnau o *Live Art Magazine* gan David Hughes, *Notes on a Return* gan y golygyddion drwy Heike Roms, ynghyd â deunydd gan Station House Opera, Shmuel Shohat, Hubert Colas, Trading Faces, Gruppe 38, Witkacy Teatr, Sioned Huws, Complicite, NoFit State, a Teatro Valdoca.

### Meistri'r Gorffennol



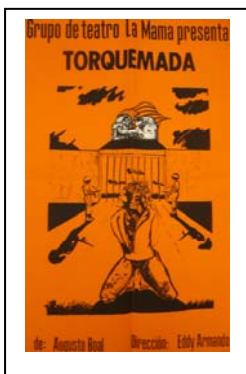
Bellach, mae gan y Ganolfan Adnoddau gryno-ddisg, sydd ar gael i ymwelwyr, o bapurau o gynadleddau'r Ganolfan Ymchwil, Meistri'r Gorffennol. Gellir gweld papurau chwech o Feistri'r Gorffennol —Artaud 1996, Decroux 1997, Brecht ac Eisenstein 1998, Tadeusz Kantor a Cricot 2000, Tanztheater and its Legacy 2001, Craig and Appia 2003— ynghyd â ffilm DVD sylweddol o ddigwyddiadau Meistri'r Gorffennol.

### 100 o flychau!



Gyda chymorth gwirfoddolwyr, mae cynnwys canfed blwch y Casgliad Theatr Ryngwladol wedi ei restru. Mae "American Theatre nineteenth / twentieth century pamphlets" yn cynnwys eitemau megis 'Our Great Actors...reproduced from paintings in colour by Charles S. Abbe Boston', 1890 a Quinn, G., *Fifty years back stage*, 1926. Gwellir gweld rhestrau cynnwys pob un o'r 100 blwch ar-lein yn: <http://www.aber.ac.uk/en/tfts/research/groups-grwpiau/perf/cpr/coll/>

### Ymweliadau Dosbarth



Os hoffech wneud gwaith ymchwil grŵp neu ymhél ag effemera perfformio, mae'n werth dod â'ch myfyrwyr i ymweld â'r Ganolfan Adnoddau. Treuliodd myfyrwyr cynhyrchiad band Jill Greenhalgh ddosbarth yn ymchwilio i theatr brotest yn llyfrau, cylchgronau a DVDau'r Ganolfan. Fel dewis arall, gallwn gynnig cynyrchiadau prin, cynlluniau gwisgoedd a setiau neu raglenni perthnasol gan y Comisiwn Teledu Annibynnol yn sylfaen i gynnal dosbarth. I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch ag Amy ar 01970622024 neu [mws@aber.ac.uk](mailto:mws@aber.ac.uk)